

VĚSTNÍK

ČESKÉ
Katolické Misie
www.czechchurch.org

sv. Jakuba v San Diegu – sv. Františka v San Francisku - sv. Cyrila a Metoděje v Los Angeles



Zvěstování Panně Marii - Murillo, 1655-1660, Ermitáž v Petrohradu

Kalifornie ~ Březen 2018

Pozor: Nepřehlédněte!!

The Eucharist



POZVÁNÍ NA BOHOSLUŽBY

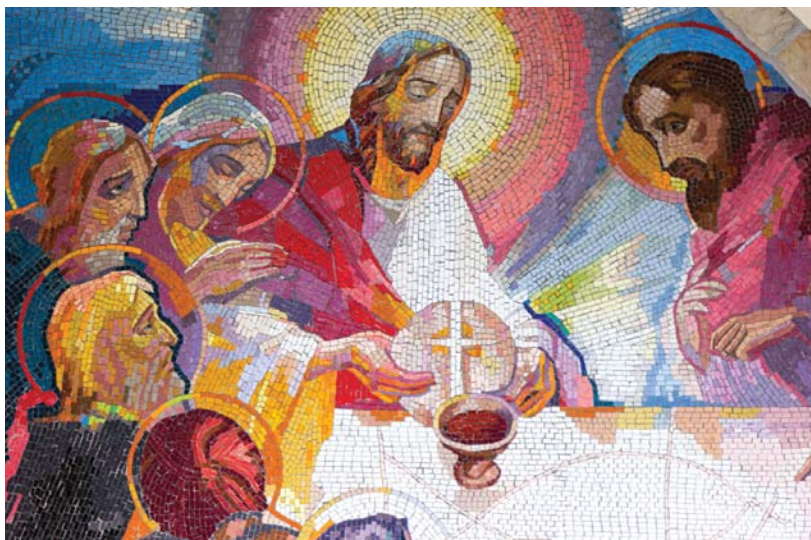
V **SAN DIEGU** bude mše svata v sobotu 10. března v 16:00 hod. v St John Evangelist Hall, Normal a Lincoln, San Diego. Beseda a pohoštění následují.

V **LOS ANGELES** bude mše sv. v neděli 18. března v 1:15 pm, v Polskem Centrum, 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886. Po mši svaté následuje Josefovská zábava. Více informací na straně 5

V **SAN FRANCISKU** další mše svatá bude 8. dubna

Příští Mše sv. budou:

SD 31. března - LA 1. dubna (Velikonoce) - SF 8. dubna



Zvěstování Panně Marii

Slavíme 25. března

Slova svatého evangelia podle Lukáše - Lk 1,26-38

Anděl Gabriel byl poslán od Boha do galilejského města, které se jmenuje Nazaret, k panně zasnoubené s mužem jménem Josef z Davidova rodu a ta panna se jmenovala Maria.

Anděl k ní vešel a řekl: „Buď zdráva, milostiplná! Pán s tebou!“

Když to slyšela, ulekla se a uvažovala, co má ten pozdrav znamenat.

Anděl jí řekl: „Neboj se, Maria, neboť jsi našla milost u Boha. Počneš a porodíš syna a dáš mu jméno Ježíš. Bude veliký a bude nazván Synem Nejvyššího. Pán Bůh mu dá trůn jeho předka Davida, bude kralovat nad Jakobovým rodem navěky a jeho království nebude mít konce.“

Maria řekla andělovi: „Jak se to stane? Vždyť muže nepoznávám.“

Anděl jí odpověděl: „Duch svatý sestoupí na tebe a moc Nejvyššího tě zastíní. Proto také dítě bude nazváno svaté, Syn Boží. I tvoje příbuzná Alžběta počala ve svém stáří syna a je už v šestém měsíci, ačkoliv byla považována za neplodnou. Vždyť u Boha není nic nemožného.“

Maria řekla: „Jsem služebnice Páně; ať se mi stane podle tvého slova.“ A anděl od ní odešel.



Zvěstování Panně Marii, od neznámého autora, cca. 1420, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona

Úmysl měsíce od Papeže Františka



MĚSÍC BŘEZEN

Téma: Formace k duchovnímu rozlišování

Aby si celá církev uvědomovala naléhavost formace k duchovnímu rozlišování, na osobní i komunitní rovině.

Návštěva Otce Kučery

Dne 13. února 2018 nás ve Velehradu v Los Angeles navštívil otec Kučera z Valašské Polanky.

Posezení bylo velice příjemné a hezky jsme si popovídali. Rádi jsme Vás poznali otče.



Česká katolická misie v Los Angeles

VÁS SRDEČNĚ ZVE NA JOSEFOVSKOU ZÁBAVU

V neděli 18. března 2018 od 15:00 do 19:00 hod.
(po mši svaté, která začíná ve 13:15hod)

V Polském Centru
3999 Rose Dr. Yorba Linda CA 92886

PŘIJĎTE SE POBAVIT PŘI ŽIVÉ ČESKÉ A SLOVENSKÉ HUDBĚ.



VV BAND Ivana a Vladimír
VÁCHOVI

Hrát a zpívat nám bude **VV BAND**,
Ivana a Vladimír Váchovi z české
republiky.

Jídlo a pití bude dostupné ke koupi.
Vařit nám bude paní Dana
Leimberger (Řízky s bramborovým
salátem, párky, pečivo).

Vstupné Zdarma!

pokud můžete,
přineste prosím
nějaký dezert.

**Porce jsou limitované. Prosím
objednejte si jídlo dopředu na tel. č.
818-448-1716 (Anna), nejpozději však
do středy 14. března**



Gratulujeme



9. března 2018 oslaví
55. výročí kněžského svěcení
Mons. ThDr. Petr Esterka,
emeritní pomocný biskup
brněnský žijící v USA.

Návštěva Mons. Dušana Hladíka



Mons. Dušan Hladík, který má na starosti českou a slovenskou katolickou misií v Chicagu, se nabídl, že nás navštíví v Kalifornii a společně s otcem biskupem nám udělá postní duchovní obnovu.

Během návštěv jednotlivých kalifornských misií bude hodinu před mší svatá zpověď. Při mši svaté bude postní kázání a po mši volná beseda s farníky.

V San Diegu se sejdeme v sobotu 10. března, v Los Angeles/Orange 18. března a v San Francisku 8. dubna. V Los Angeles bude také

Josefovská zábava, jak bylo plánováno.

Mons. Hladík bude bydlet v našem Kalifornském Velehradě, kde bychom také mohli udělat besedu mimo dny mší svatých.

Cílem této první návštěvy je seznámit se s krajany jednotlivých misií a naplánovat další setkání. Proto doufám, že se sejdeme ve velkém počtu.

Za misijní radu, Petr Peterka



In Loving Memory of

Hanna Paulson (Pavljuk)

Thoughts on Hanna Paulson's passing

For me, my mom was always the roof on my house, keeping inclement weather out. For our family, she was the understated bedrock, always willing, and able, to take care of all things and make everything better. As her health deteriorated the last few years, we all came to realize even more profoundly just how capably she had held everything together, and how much we missed her sparkly personality.

Hanna was born Hana Dobiasova in Kralupy nad Vltavou, a smallish town 20 km north of Prague, Czechoslovakia, on January 4, 1930, the youngest of three children. She was impish and cute, with a mass of golden curls, and her well-to-do family doted on her. She was very outgoing, sporty, musical, and used to a house full of the goings-on of her active older brothers, John and Joe. She met Paul (Pavel Pavljuk), her future husband, in high school ("gymnasium") when they were both 14. At the urging of several of her teachers, Hanna went on to study Economics at Prague University, earning her degree (an equivalent of a Masters) in 1952. Paul and Hanna were married on July 24, 1952, at Prague City Hall.

It was a difficult time for them, as for most people in Czechoslovakia at that time. For his outspokenness against the Communist regime, Paul was forced to leave Medical School and spent several years in the coal mines in Ostrava. Hanna was deemed politically questionable, and thus found it difficult to get, or hold on to, employment commensurate with her abilities, as periodic political purges forced her employers to let her go. Thus, she worked as a clerk in an architecture firm, as a radio announcer, as a producer on a children's puppet TV show, as a reservations agent for Czech Airlines, as a secretary in a research institute, and as an interpreter for foreign delegations. The irony of the "politically undesirable Hanna" having a post translating sensitive material and political speeches of foreign dignitaries was not lost on our family!

For many years, Paul and Hanna attempted to figure out a way to escape this politically stifling land. And, in 1966, they finally managed to arrange travel visas for all four of us for a two-week camping trip to Italy. We left on July 10, 1966, applied for political refugee status in Vienna, and for immigration to the United States, where Hanna's brother Joe would become our sponsor.

Several months later, we flew to New York, took a Greyhound bus cross country to California, and invaded our wonderful Uncle Joe and Aunt Ginny's home, a family of four moving in on a young family with three small children!

Hanna, fluent in several languages including English, found a job almost immediately with Scandinavian Airlines, working in reservations, on the group desk, and in ticketing over the 20 years she was with them. She fit right in with this quite international, friendly crew of co-workers, and I remember many fun parties at our home, as well as camping trips to the Sierras and to the desert. Paul got a job with an engineering firm in El Segundo, and two years later left to open his own engineering business, Rybett Controls, with partner Rick Williams, at which he worked until his retirement in his late seventies. Hanna dreamt of trying her hand at running her own business, and so in 1981 founded American West Travel, a travel agency she ran with me and her friend Lida Novacek. After several years, she opened a second branch nearer to her home in the San Fernando Valley. All along, Hanna also taught travel classes through West LA College, and volunteered to teach online classes when that medium was brand new! As the travel business was changing, with everyone booking their own trips directly online, Hanna sold the agency but continued to teach now online economics classes, which she continued to do until 2012.

Emigrating from one's homeland must have been very hard for our parents, but what my brother and I remember is the joy both Paul and Hanna took in seeing the Pacific Ocean for the first time (and taking a swim on New Year's day that first year!), in making new friends and keeping up with old ones all over the world, in the lively parties they enjoyed with their crew the Stehliks, Kovariks, Srameks, Lavaceks, Plavecs, Hlavaceks, and so many more, in skiing and hiking at Mammoth, in their involvement in SVU and the Czech consulate, in travelling all around the world, in chasing eclipses, in hanging with family. Especially hanging with family!

Hanna was a complex young woman who loved to read Steinbeck and Capek, who could do whitewater kayaking, play tennis and basketball, ski, fence, do judo. She could speak Czech and English and Russian and German, knit and crochet and sew, play piano and laugh and dance. She was a super mom to me and my brother Rick, and a loving and totally engaged grandmother to Jessica, Jennifer, Philip, Erika, Wolfie, Jake, and Annie. And, she was a doting, loving, forgiving wife to Paul for 65 years. We are so glad to have had this amazing person in our lives.

We love you, mama!

Barbara

Slová dozneli

*A duša ostala visieť v nemom priestore,
opojená láskou
neschopná prevravieť.*

*Vstúpila neha
rozvila lotosový kvet
tá vôňa túžila spolu
s dušou pozhovieť.*

*Pozdvihni oči k nebu
a vidíš lásky svet
spústať sa s modlitbou
v nemý, skvelý vzlet.*

*Kde slova netreba
duša sa ponára,
nasáva nektára z nebeských čiaš,
hojdá sa v priestore
nebeskej radosti
vidiac let pred sebou
o kraja večnosti.*

Autor: Olga Rajec

ÚMYSLY NA MŠE SVATÉ: BŘEZEN 2018



- 6. +Miloslav Mářík – manželka Edith
- 8. +Agnes & Stanley Brozek - Peter and Paul Brozek and families
- 11. + Estela Barcarcel - John Krato
- 13. +Michael and Anna - John Krato, father and husband
- 15. +Jaroslav Gajdos (anniv.) – manželka Charline
- 16. + Monika & Ferdinand Stachura
- 17. za živé a zemřelé členy české síně Karlín - Joe Kocáb
- 18. + Raymunda Dvorského - manželka Marie
- 19. +Zdenek and Helga Vernak - přítel
- 20. za živé a zemřelé Frolíkovi, Zrzaví, Štíchovi - Aška s Lad'ou
- 23. + Jiřinu Jordánovou - manžel Pavel Jordán
- 24. +Karel Novak - dcera Irene
- 28. +Ellen Machackova - Victor Machacek

ÚNOR / 2018

Podle praxe katolických farností budeme zveřejňovat částku ze sbírek a nebudeme rozlišovat mezi jednotlivými mšemi, a také částkou přijatou poštou v daném měsíci. Už nebude měsíční zpráva o výdajích. Bilance je zveřejňována každoročně v únorovém Věstníku. Pokud máte někdo dotazy, zavolejte na číslo biskupa Esterky 714-524-0092 a zanechte vzkaz.

Sbírka na mši: \$645 (pouze LA); Poštou: \$1.240

Pán Bůh zaplat' za Vaši štědrost!

Dbejte prosím, aby Vaše šeky odpovídaly jménům našich účtů: Velehrad California Czech Catholic Mission (nebo VCCCM). Naše banka již nebude přijímat šeky bez označení Velehrad nebo VCCCM v kolonce příjemce. 2. Přejete-li si věnovat příspěvek North American Pastoral Center for Czech Catholics, vypište prosím šek na NAPCCC. Tisíceré díky za Vaši štědou podporu!

Naše misie bude existovat jen když budete chtít a když jí budete podporovat také finančně!

YOUR TRUST OR WILL: Please remember Czech ministry in your trust or will. Our legal title is: North American Pastoral Center for Czech Catholics, 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870. For information call Bishop Esterka, 714 524 0092.

ADRESA MISIE / Redakce VĚSTNÍKU

Bishop Peter Esterka

344 Koch Avenue
Placentia, CA 92870
www.Czechchurch.org

Check us out on FACEBOOK: CzechChurch in California

Tel: (714) 524-0092

Fax: (714) 637-6789

PetaEst@aol.com

SAN DIEGO

Předseda: Petr Peterka

(858) 755-1578 - petr@peterkafamily.com

LOS ANGELES

Předseda: George Dvorsky

(310) 545-9302 - dngdvorsky@Verizon.net

SAN FRANCISCO

Spolupředseda: Jan Dedek

(650) 321-9298 - jandedek@comcast.net

Spolupředseda: Daniel Botcha

(415) 883-3974 - daniel2czech@gmail.com

VĚSTNÍK Vychází vždy na začátku měsíce

Printing: Minutemen Press, 1600 S Anaheim Blvd, Ste D, Anaheim 92805

KRAJANSKÉ OBCHODY A SLUŽBY

Dr. Joseph Burian General Dentistry

12665 Washington Blvd., Ste 107
Los Angeles, CA 90066
Phone: (310) 398-9012

Place Your Ad Here!

Please call (714) 524-0092
or email to PetaEst@aol.com
for more information

Milan Kyncl, Esq. Attorney

12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240
GARDEN GROVE, CA 92843
milan@wkklawyers.com
TEL (714) 539-9900

First Catholic Slovak Ladies Association

of the United States of America
a Fraternal Benefit Society domiciled in Beachwood, OH
125 Years Protecting Families



James J. Donovan, FIC

FRATERNAL LIFE INSURANCE AND ANNUITIES

Office: 760-440-9905 • jim.donovan@fcscla.com

MILAN'S GRILL

1721 W Katella, Anaheim CA
714 254 1940
Closed Mondays
www.milansgrill.com for hours

Travel Center

Long Beach - Jana 562.498.1280
e-mail veverka@aol.com
Santa Monica - Eva 310.396.878
evaslovacek@verizon.net

California Photo Dreams

Wedding and portrait photography

Vladimir Dostalek
951 256 7771

californiaphotodreams@gmail.com
www.CaliforniaPhotoDreams.com

4 Simple Steps to Earn Money from the Czech Republic

and Retire with a Secure Steady Income
For Information 888-943-9960

Stania Rensberger

San Diego 619-296-3910
srensberger@gmail.com

Pinnacle Pools, Inc.

Tel: 951-796-2792

Email: jjurecka76@yahoo.com

Construction, renovations, plastering,
installations, repairs, maintenance

PASADENA BESEDA

Mluvite česky nebo slovensky?

Přijďte mezi nás, každou druhou
sobotu v měsíci.

1 ~ 4 PM, 403 S First St.
Arcadia CA 91106

e-mail : pasadenabeseda@gmail.com

Place Your Ad Here!

Please call (714) 524-0092
or email to PetaEst@aol.com
for more information

POLAM

Polam Federal Credit Union

Your full-service Polish-American
Federal Credit Union Since 1969

Savings • Checking • Loans • Debit/ATM
VISA Credit Card • Online and Mobile Banking

www.polam.org • 800/404/5137